

---

---

3rd Session, 52nd Legislature  
New Brunswick  
43 Elizabeth II, 1994

---

---

---

---

3<sup>e</sup> session, 52<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
43 Elizabeth II, 1994

---

---

**BILL**

**AN ACT TO AMEND THE  
EXECUTIVE COUNCIL ACT**

**PROJET DE LOI**

**LOI MODIFIANT LA  
63 LOI SUR LE CONSEIL EXÉCUTIF**

---

---

**HON. FRANK McKENNA**

---

---

---

---

**L'HON. FRANK McKENNA**

---

---

## EXPLANATORY NOTE

### Section 1

The existing provision is as follows:

**6.3(1)** Notwithstanding section 6.1, for the twelve month period commencing January 1, 1993, the salary payable to Ministers appointed under section 2, to the Premier and to a member of the Executive Council not in receipt of a salary under section 5 shall be two per cent less than the amount that was payable for the twelve month period commencing January 1, 1991 and such salary shall be deemed to be the salary paid under section 6.1.

**6.3(2)** Notwithstanding subsection (1), in determining under section 6.1 the salaries to be paid to persons described in subsection (1) for the twelve month period commencing January 1, 1994, their salaries for the twelve month period commencing January 1, 1993 shall be deemed to have been the same as their salaries for the twelve month period commencing January 1, 1991.

## NOTE EXPLICATIVE

### Article 1

La disposition actuelle se lit comme suit:

**6.3(1)** Nonobstant l'article 6.1, pour la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1993, le traitement payable aux ministres nommés en vertu de l'article 2, au Premier ministre et aux membres du Conseil exécutif qui ne reçoivent pas de traitement en vertu de l'article 5 doit être de deux pourcent de moins que celui payable pour la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1991 et ce traitement est réputé être le traitement versé en vertu de l'article 6.1.

**6.3(2)** Nonobstant le paragraphe (1) lorsque sont établis en vertu de l'article 6.1 les traitements payables aux personnes décrites au paragraphe (1) pour les douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1994, leurs traitements pour les douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1993 sont réputés avoir été les mêmes que ceux pour la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1991.

**An Act to Amend the  
Executive Council Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 6.3 of the Executive Council Act, chapter E-12 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following is substituted:*

**6.3(1)** Notwithstanding section 6.1, for the twelve month period commencing January 1, 1994, the salary payable to Ministers appointed under section 2, to the Premier and to a member of the Executive Council not in receipt of a salary under section 5 shall be two per cent less than the amount that was payable for the twelve month period commencing January 1, 1991 and such salary shall be deemed to be the salary paid under section 6.1.

**6.3(2)** Notwithstanding subsection (1), in determining under section 6.1 the salaries to be paid to persons described in subsection (1) for the twelve month period commencing January 1, 1995, their salaries for the twelve month period commencing January 1, 1994 shall be deemed to have been the same as their salaries for the twelve month period commencing January 1, 1991.

**Loi modifiant la  
Loi sur le Conseil exécutif**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 6.3 de la Loi sur le Conseil exécutif, chapitre E-12 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**6.3(1)** Nonobstant l'article 6.1, pour la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1994, le traitement payable aux ministres nommés en vertu de l'article 2, au Premier ministre et aux membres du Conseil exécutif qui ne reçoivent pas de traitement en vertu de l'article 5 doit être de deux pour-cent de moins que celui payable pour la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1991 et ce traitement est réputé être le traitement versé en vertu de l'article 6.1.

**6.3(2)** Nonobstant le paragraphe (1) lorsque sont établis en vertu de l'article 6.1 les traitements payables aux personnes décrites au paragraphe (1) pour les douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1995, leurs traitements pour les douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1994 sont réputés avoir été les mêmes que ceux pour la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1991.